

STANLEY®

TIMERMAX™ DIGISLIM

USER MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUEL UTILISATEUR



Customer Service / Servicio al Cliente / Service à la Clientèle
1-800-730-3707 • 10AM - 6PM, EST
Monday to Friday / Lunes a Viernes / Lundi au Vendredi

Model/Modelo/Modele# TM213

PROGRAMMING INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE PROGRAMACION INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION

The first time you use the timer plug it into a wall outlet for 1 hour to charge the built-in rechargeable battery. After the battery is finished charging, press the reset button (under the LCD screen) with a pointed object to reset and clear and previously set program.

La primera vez que use el temporizador, enchúfelo a un tomacorriente de pared durante 1 hora para cargar la batería recargable incorporada. Una vez que la batería haya terminado de cargarse, presione el botón de reinicio (debajo de la pantalla LCD) con un objeto puntiagudo para reiniciar, borrar y programar el programa previamente.

La première fois que vous utilisez la minuterie, branchez-la dans une prise murale pendant 1 heure pour charger la batterie rechargeable intégrée. Une fois la batterie chargée, appuyez sur le bouton de réinitialisation (sous l'écran ACL) avec un objet pointu pour réinitialiser et effacer le programme précédemment défini.

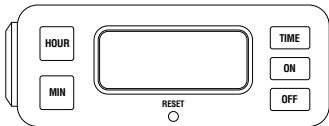
OPERATING INSTRUCTIONS

MODO DE OPERACIÓN

MODE D'OPÉRATION

1 To set to the current time:

Press and hold the TIME button. While holding, press the HOUR button until the current hour is displayed. Continuously pressing the HOUR/MINUTE button will cycle the time from AM to PM.



Para establecer la hora actual:

Mantenga pulsado el botón TIME. Mientras pulsa, presione el botón HOUR hasta que la hora actual se muestre. Cuando pulsa continuamente el botón HOUR/MINUTE el ciclo de tiempo cambia de AM a PM.

Pour régler à l'heure courante:

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton TIME. Tout en maintenant, appuyez sur le bouton d'heure jusqu'à ce que l'heure actuelle est affichée. Lorsque vous appuyez sur le bouton HOUR/MINUTE continuellement changements de temps de cycle de AM à PM.

2 To set the time at which your lamp will turn ON:

While holding the ON button down, press HOUR until the desired "on" hour is displayed (noting AM or PM). To set the "on" minute, hold ON and press MINUTE until the desired "on" minute is displayed. (Example: display will read "ON 6:30 PM"). The timer will display current time when the ON button is released. To view the programmed "on" time, press ON.

Para ajustar la hora a la que la lámpara se enciende:

Mientras mantiene el botón de encendido presionando pulse HOUR hasta que aparezca "ON" en la pantalla (señalando AM o PM). Para ajustar los minutos ON, espera y pulse MINUTE hasta que aparezca los minutos de "encendido". (Ejemplo: pantalla aparecerá "ON 6:30 PM"). El temporizador mostrará la hora actual cuando se suelta el botón de encendido. Para ver la hora programada "on", presione ON.

Pour régler l'heure à laquelle la lampe s'allumera:

En tenant la touche ON (en marche) enfoncée, appuyez sur la touche HOUR (heure) jusqu'à ce que l'heure désirée de mise en marche s'affiche (notez bien AM matin ou PM soir). Pour régler les minutes de la mise en marche, tenez la touche ON (en marche) enfoncée et appuyez sur la touche MINUTE jusqu'à ce que les minutes de l'heure désirée de mise en marche en cours s'affichent. L'affichage indiquera "ON (en marche) 6:30 PM"). La minuterie affichera l'heure en cours lorsque la touche ON est relâchée. Pour afficher l'heure de mise en marche, appuyez sur la touche ON.

3 To set the time at which your lamp will turn OFF:

While holding the OFF button down, press HOUR until the desired "off" hour is displayed (noting AM or PM).

To set the "off" minute, hold OFF and press MINUTE until the desired "off" minute is displayed. (Example: Display will read "OFF 11:30 PM") The timer will display current time when the OFF button is released. To view the programmed "off" time, press OFF.

Always On Mode:

Slide the top switch to ON for "Always On" mode.

Slide the switch to TIMER to return to timer control.

Para ajustar la hora a la que la lámpara se apagará:

Mientras mantiene el botón de apagado pulsado, pulse HOUR hasta que aparezca la hora de "apagar" deseada (AM o PM señalando).

Para establecer a minuto "off", mantenga OFF y pulse minuto hasta que aparezcan los minutos de "apagar" deseados. (Ejemplo: pantalla aparecerá "OFF 11:30 PM")

El temporizador mostrará la hora actual cuando se suelta el botón OFF. Para ver la hora programada "off," presione OFF.

Modo - Siempre Encendido:

Deslice el interruptor de la parte superior en ON para "Always On" de modo.

Deslice el interruptor de temporizador para volver al control automático.

Pour régler l'heure à laquelle la lampe s'éteindra:

En tenant la touche OFF (arrêt) enfoncée, appuyez sur la touche HOUR (heure) jusqu'à ce que l'heure désirée d'arrêt s'affiche (notez bien AM matin ou PM soir).

Pour régler les minutes de l'heure d'arrêt, tenez la touche OFF enfoncée, appuyez sur la touche MINUTE jusqu'à ce que les minutes de l'heure désirée d'arrêt s'affichent. (Par exemple, l'affichage indiquera "OFF (arrêt) 11:30 PM").

La minuterie affichera l'heure en cours lorsque la touche OFF est relâchée. Pour afficher l'heure d'arrêt, appuyez sur la touche OFF.

Mode Toujours en marche:

Glissez l'interrupteur du haut vers ON (en marche) pour le mode Toujours en marche. Glissez l'interrupteur à TIMER (minuterie) pour retourner aux réglages de la minuterie.

SECURITY MODE INSTRUCTIONS:

Press the **ON** and **OFF** button at the same time. The SEC symbol will appear on the LCD display, indicating that the security feature has been enabled.

In Security Mode, the timer controls your lighting/devices randomly to give the appearance that someone is home.

To disable, press the ON and OFF button at the same time. The SEC symbol will disappear indicating that the security feature has been disabled.

SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE MODO:

Pulse el botón de encendido y apagado al mismo tiempo. La SEC aparecerá el símbolo en la pantalla LCD, indicando indicación de que la función de seguridad-ha sido habilitada.

En el modo de seguridad, el temporizador controla la iluminación / dispositivos al azar para dar la apariencia de que hay alguien en casa.

Para desactivarlo, pulse el botón de encendido y apagado al mismo tiempo. La SEC Desaparecerá símbolo indica que indica que la función de seguridad se ha desactivado.

MODE DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS:

Appuyez sur le bouton d'ON ET OFF en même temps. Le symbole SEC semblera sur l'étalage de LCD, en indiquant que la caractéristique de sécurité a été permise

Dans le Mode de Sécurité, le compte-minutes contrôle votre éclairage/artifices au hasard pour donner l'apparence que quelqu'un est à la maison.

Rendre infirme, appuyer sur le bouton d'ON ET OFF en même temps. Le symbole SEC disparaîtra en indiquant que la caractéristique de sécurité a été rendue infirme.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM: Lights do not turn on, even when the timer is in "Always ON" position.

POSSIBLE CAUSE: Light are not in "ON" position, lights are not functioning, or the timer is not receiving power.

SOLUTION: Check that the lights are functional by plugging them directly into the outlet and turning them on.

PROBLEM: Lights do not turn On and OFF at the set time.

POSSIBLE CAUSE: Internal Battery may not be fully charged, or the timer is not set properly.

SOLUTION: On initial setup, plug in the time and allow the battery to charge for 1 hour. Press the reset button and re-program the timer.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA: Las luces no se encienden, incluso cuando el temporizador está en la posición "Siempre ENCENDIDO".

CAUSA POSIBLE: Las luces no están en la posición "ON", las luces no funcionan o el temporizador no recibe alimentación.

SOLUCIÓN: Verifique que las luces funcionen conectándolas directamente a la toma de corriente y enciéndalas.

PROBLEMA: Las luces no se encienden y apagan a la hora establecida.

CAUSA POSIBLE: Es posible que la batería interna no esté completamente cargada o que el temporizador no esté configurado correctamente..

SOLUCIÓN: En la configuración inicial, conecte la hora y deje que

la batería se cargue durante 1 hora. Presione el botón de reinicio y reprogramme el temporizador. battery to charge for 1 hour. Press the reset button and re-program the timer.

DÉPANNAGE

PROBLÈME: Les lumières ne s'allument pas, même lorsque la minuterie est en marche. «Always ON» position.

CAUSE POSSIBLE: Les lumières ne sont pas en position "ON", les lumières ne fonctionnent pas, ou la minuterie n'est pas sous tension.

SOLUTION: Assurez-vous que les lumières fonctionnent brancher directement dans la prise. Assurez-vous que les lumières sont "ON" si elles ont leur propre interrupteur. Assurez-vous que la sortie est reliée à la minuterie est active.

PROBLÈME Lumières ne seront pas allumer et éteindre à l'heure demandée.

CAUSE POSSIBLE La batterie interne ne peut pas être complètement chargée, ou horloge est réglée correctement.

SOLUTION: Dans la configuration initiale, branchez la minuterie et laissez une heure pour charger la batterie interne. Si après le réglage initial, appuyez sur le bouton de réinitialisation, puis régler la minuterie.

What this timer does:

Your timer can be programmed to turn a lamp or other electric device on and off automatically, once per day. Before using the timer, make sure that the lamp works by plugging it into the wall outlet. While the lamp is on, unplug it from the wall. Plug the lamp into the timer and plug the timer into the wall. Your timer will turn your lamp on and off automatically. Before initial use, please plug in your timer for at least 1 hour to charge the internal battery. After the LCD display appears, your unit will be ready for programming.

Qué hace este reloj:

El temporizador se puede programar para encender una lámpara u otro aparato eléctrico encendido y apagado automático, una vez al día. Antes de utilizar el temporizador, haga amargo que la lámpara funciona conectándolo a la toma de corriente. Mientras la lámpara está encendida, desenchufarlo de la pared.

Enchufe la lámpara en el temporizador y enchufe el temporizador en la pared. Su temporizador encenderá la lámpara y se apaga automáticamente. Antes del primer uso, conecte el temporizador durante al menos 1 hora para cargar la batería interna. Aparece después de la pantalla LCD, la unidad estará lista para la programación. unidad estará lista para la programación.

Ce que fait cette minuterie:

Votre minuterie peut être programmée pour allumer une lampe ou mettre en marche et arrêter un appareil électrique, une fois par jour. Avant d'utiliser la minuterie, assurez-vous que la lampe fonctionne en la branchant dans la prise murale. Lorsque la lampe est allumée, débranchez-la de la prise murale.

Branchez la lampe dans la minuterie et branchez la minuterie dans la prise murale. Votre minuterie allumera et éteindra la lampe automatiquement. Avant la première utilisation, veuillez brancher votre compteur pour au moins 1 heure pour charger la batterie interne. Après l'écran LCD apparaît, votre unité sera prêt pour la programmation.

SPECIFICATIONS

1 polarized outlet

Rated: 120VAC/60Hz/5A/600W Resistive

5A/600W Tungsten

500VA Electronic Ballast

1/2 HP Motor Load

ESPECIFICACIONES

1 enchufe polárizado

Clasificado: 120VAC/60Hz/5A/600W

Resistiva

5A/600W Tungsteno

500VA Balasto Electrónico

1/2 HP Motor de Carga

CARACTÉRISTIQUES

1 prise polarisée

Calibré à: 120VAC/60Hz/5A/600W Resistif

5A/600W Tungstène

500VA Ballast Électronique

1/2 HP Charge du Motuer

⚠ WARNING

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

If within the first year from date of purchase, this unit fails due to a defect, exchange where purchased, or ship it prepaid with proof of purchase to The NCC, 1840 McDonald Avenue, Brooklyn, New York 11223. Units that fail to operate during the second or third year from date of purchase must be shipped prepaid with proof of purchase to The NCC. We will replace unit. This guarantee excludes normal wear and tear and damage resulting from accident, alteration, or misuse. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. For warranty replacement unit must be purchased from an authorized reseller.

⚠ ADVERTENCIA

ESTE DISPOSITIVO COMPLETA CON LA PARTE 15 DE LAS NORMAS FCC. EL FUNCIONAMIENTO ESTÁ SUJETO A LAS SIGUIENTES DOS CONDICIONES: (1) ESTE DISPOSITIVO DEBE MAYO NO INTERFERENCIA PERJUDICIAL, Y (2) ESTE DISPOSITIVO DEBE ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUYENDO INTERFERENCIAS QUE PUEDAN, PORQUE UN FUNCIONAMIENTO NO DESEADO.

TRES AÑOS DE GARANTÍA

Si dentro del primer año desde la fecha de compra, esta unidad falla debido a un defecto, cambio de lugar de compra, o envío por encomienda de prepago con el comprobante de compra al NCC, 1840 McDonald Avenue, Brooklyn, New York 11223. Las unidades que no pueden operar durante el segundo o tercer año de la fecha de compra se deben enviar pagaron por adelantado con el comprobante de compra a los NCC. Vamos a sustituir la unidad. Esta garantía no cubre el desgaste normal y los daños causados por accidentes, alteración o uso indebido. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Para reemplazar con garantía la unidad debe ser adquirida en un distribuidor autorizado.

▲ AVERTISSEMENT

CET APPAREIL EST CONFORME À L'ARTICLE 15 DES RÈGLEMENTS DUFCC. LE FONCTIONNEMENT EST ASSUJETTI AUX DEUX CONDITIONSSUIVANTES:

(1) CET APPAREIL NE DOIT PAS PROVOQUER DEBROUILLAGE PRÉJUDICIABLE ET (2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTERTOUTE INTERFÉRENCE REÇUE, INCLUANT UNE INTERFÉRENCE QUI PEUTPROVOQUER UN FONCTIONNEMENT NON DÉSIRÉ.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Si au cours de la première année à compter de la date d'achat cet appareil tombe en panne en raison d'un défaut, échangez-le là où il a été acheté ou expédiez-le en port payé ccompagné d'une preuve d'achat à THE NCC, 1840 McDonald Avenue, Brooklyn, New York 11223. Les appareils qui tombent en panne au cours de la seconde ou de la troisième année à compter de la date d'achat doivent être expédiés en port payé accompagnés d'une preuve d'achat à THE NCC. Nous remplacerons l'appareil. Cette garantie exclut l'usure normale et les dommages résultant d'accidents, de modifications ou d'un usage inapproprié. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, vous pouvezaussi avoir d'autres droits lesquels peuvent varier d'un état a l'autre. Pour remplacer la garantie de l'unité il doit être acheté chez un revendeur agréé.

STANLEY® and the STANLEY® logo are registered trademarks of Stanley Black & Decker, Inc., or one of its affiliates, and are used under license.

STANLEY® y el STANLEY® logo son marcas registradas de Stanley Black & Decker, Inc., o uno de sus afiliados, y se usan con licencia.

STANLEY® et le STANLEY® logo sont des marques déposées de Stanley Black & Decker, Inc., ou de l'une de ses sociétés affiliées, et sont utilisés sous licence.

©2019 Stanley Black & Decker, Inc.

Manufactured and distributed by/Fabricado y distribuido por/

Manufacturé et distribué par:

The NCC, Brooklyn, NY 11223 • 1.800.730.3707

www.stanleyacpower.com

MADE IN CHINA /HECHO EN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE

Item/Artículo/Article#

38424 |38425 |56420|59470